

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Nyírlugos Város Önkormányzata

székhely: 4731 Nyírlugos, Szabadság tér 1.

adószám: 15732138-2-15

bankszámlaszám: 12042809-00171093-01000008

törzsszám: 1511271

képviseli: Hovánszki György polgármester

továbbiakban, mint **Megrendelő**

Plánium 97 Kft.

székhely: 4028 Debrecen, Tüzér u. 4.

adószám: 12556649-2-09

bankszámlaszám: 14100213-11825849-01000009

cégjegyzékszám: 09-09-007618

képviseli: György Judit ügyvezető

továbbiakban, mint **Tervező** között, az alábbi feltételek szerint:

1.) Jelen szerződés tárgya:

Ajánlatkérő a Kbt. 122. § (7) bekezdése alapján nemzeti értékhatárt elérő, közvetlen ajánlattételi felhívással induló, tárgyalásos eljárást indított. A közbeszerzési eljárás nyertese a **Plánium 97 Kft.** lett, ezért ajánlatkérő a vele köti meg jelen szerződést.

Az eljárás eredményhirdetését követően az ajánlattételi felhívás, az Ajánlatkérési Dokumentáció, az írásban feltett kérdések és az azokra adott válaszok, valamint a nyertes Ajánlattevő (Tervező) ajánlata alapján kerül jelen szerződés megkötésére.

Megrendelő jelen szerződés alapján vállalkozásba adja, Tervező elvállalja az alábbi tervezési feladatok elvégzését:

2.) A tervezési feladat részletezése:

Vízjogi létesítés engedélyes terve:

Nyírlugos város víztisztítási technológia és a víztisztításhoz kapcsolódó hálózatrekonstrukciós vízjogi létesítési engedélyezési tervek elkészítése a tervezéshez kapcsolódó feladatokkal együtt. A Vízjogi létesítési engedélyes dokumentáció a 18/1996. (VI. 13.) KHVM rendelet a vízjogi engedélyezési eljáráshoz szükséges kérelemről és mellékleteiről című jogszabályban rögzített tartalmi és formai követelmények szerint kell elkészíteni.

Tervező munkaközi egyeztetést folytat mindazon hatóságokkal, szakhatóságokkal, közműveket üzemelő szervezetekkel stb., amelyre őt jogszabály, valamely hatósági előírás, vagy a munka jellege kötelezi. Az egyeztetések eredményét Megrendelő felé dokumentálja.

Tervező elkészített minden olyan szakvéleményt, amely a tervezési feladat megoldásához szükséges.

Kivitelezési terv:

Vízellátó művek esetén a kiviteli tervdokumentációnak ki kell elégítenie a 18/1996. (VI. 13.) KHVM rendeletben és egyéb vonatkozó szabványokban és előírásokban

meghatározott – a kiviteli-műszaki tervdokumentációkra vonatkozó – tartalmi követelményeket.

3.) Jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos határidő:

A szerződés aláírásától számított 7 hónap a kiviteli terv szállítás határideje.

A következő részhatáridőkkel:

Vízjogi létesítési engedélyezési tervdokumentáció tervszállítási határideje a szerződés kötéstől számított 3 hónap.

4.) Tervezési díj

Nettó 11.100.000,-Ft, azaz Tizenegymillió- egyszázezer forint, amely tervezési díj a tervszállítás szerinti ütemezésnek megfelelően két részletben számlázható:

1. részszámla nettó 4.440.000,- Ft (tervezési díj 40%-a)
2. végszámla nettó 6. 700.000,- Ft (tervezési díj 60%-a)

Az Áfa mértéke 27 %. Összesen bruttó: 14.097.000,-Ft:

1. részszámla: bruttó 5.588.000,-Ft
2. végszámla: bruttó 8.509.000,-Ft

5.) Fizetési feltételek:

- 5.1. Megrendelő a benyújtott és elfogadott számlát az 5.2. pontban részletezett melléklet megléte alapján egyenlíti ki Tervező bankszámlájára, annak beérkezésétől számított 30 napon belüli átutalással.
- 5.2. A számla benyújtásának feltétele: teljesítésigazolás a Megrendelő képviselője által aláírva.
- 5.3. Megrendelő kijelenti, hogy jelen szerződés szerinti munka pénzügyi fedezete a Megrendelő saját forrása.
- 5.4. A kifizetés a szerződés szerinti teljesítést követően a Kbt. 130. § előírásai szerint történik.
- 5.5. Tervező a Számviteli és ÁFA törvény előírásainak megfelelő példányban szabályszerűen kiállított számlát nyújthat be a teljesítésigazolást követően.
- 5.6. Megrendelő késedelmes fizetés esetén a késedelem idejére a Ptk.-ban rögzített törvényes késedelemi kamat illeti meg a Tervezőt.
- 5.7. Megrendelő már most felhatalmazza a Tervezőt arra, hogy amennyiben a megrendelői fizetési késedelem 30 napon túl fennállna, úgy az esetlegesen a már ezt megelőzően elkészült, átadott és díjak tekintetében rendezett folyamatokra, tervekre nézve is a szerzői jogi átruházó nyilatkozatát (felhasználásra adott engedélyét) visszavonhassa a díjfizetés biztosítékeként. E biztosíték a hátralék és járulékaik megfizetésével automatikusan hatálytalanná válik, de szükség esetén a Tervező erről írásbeli nyilatkozatot is kiadni köteles a teljesítéssel egyidejűleg.
- 5.8. A tervezési díj magában foglalja a Tervező oldalán a feladat ellátásával felmerülő összes költséget.

- 5.9. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződés az Art. 36/A. §-a szerint a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan megkötött szerződésnek minősül. Ezen tényre tekintettel Szállító jelen szerződés aláírásával elismeri, hogy Megrendelő eleget tett az Art. 36/A. §-a szerinti tájékoztatási kötelezettségének.

6.) Tervező kötelezettségei:

- 6.1. Tervező jelen szerződés tárgyát képező tervdokumentációkat jelen szerződés aláírásakor hatályban levő, a tervezésre vonatkozó előírások (szabvány, szabályzat, stb.) figyelembevételével, a megoldás módját speciálisan szabályozó előírásoknak megfelelően készíti el. Ha a leszállított tervdokumentáció ennek megfelel, akkor a teljesítés e vonatkozásban szerződészerű.
- 6.2. Tervező az alábbi példányszámban teljesít:
- 6.3. A Tervező felel a birtokhatáron belül a szabványosságért, az épületből fakadó adottságok figyelembevételével. Amennyiben a szabványok stb. alóli felmentés válik szükségessé és a tervezést a Megrendelő egyetértésével szüneteltetni, kell, a szüneteltetés időtartamával a határidő meghosszabbodik. A vonatkozó általános érvényű jogszabályok, szabványok stb. alóli felmentést Tervező szerzi be. Egyeztetett kérdésekben Tervezői kérésre Megrendelő részt vesz, közreműködik a felmentéssel kapcsolatos eljárásban.
- 6.4. A Tervező köteles a kivitelezési tervet 15 munkanapon belül díjmentesen módosítani, amennyiben hatósági, szakhatósági előírás ezt szükségessé teszi.
- 6.5. A Tervező köteles a Megrendelő értesítésére minden szakágra kiterjedően, a kéréseket figyelembe venni, majd az egyetértést követően 15 munkanapon belül elvégezni az esetlegesen szükséges tervek kiegészítéseket. Amennyiben a változtatások a Megrendelő kérésére és nem hibás teljesítés miatt történik, úgy Megrendelő azt külön megállapodás alapján köteles fizetni.

7.) Tervező jogai

- 7.1. A Kbt. 128. § (2) szerződés alapján Tervező tudomásul veszi, hogy jelen szerződés teljesítése során kizárólag a közbeszerzési eljárási ajánlatában megjelölt alvállalkozó működhet közre, valamint köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, aki (amely) a közbeszerzési eljárásban részt vett a Tervező alkalmasságának igazolásában. A Tervező köteles a Megrendelő részére bejelenteni, ha olyan alvállalkozót kíván bevonni a teljesítésbe, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg, és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56. § szerinti kizáró okok hatálya alatt.

A közbeszerzési eljárási ajánlatában megnevezett személyek/szervezetek az alábbiak:

Neuzer Valéria - szakági tervező 9%

DH-Hadron Zrt.- geodézia, tervezés 8%

Tervező tudomásul veszi, hogy a szerződési feladatok teljesítését a fenti személyek útján jogosult ellátni. Tervező köteles gondoskodni a közbeszerzési eljárásban feltüntetett szakemberek folyamatos rendelkezésre állásáról

Amennyiben a megnevezett szakemberek bármilyen objektív okból nem tudnak részt venni a szerződés teljesítésében, a Tervező köteles ezt a körülményt a Megrendelőnek

haladéktalanul írásban jelezni, egyidejűleg – a Megrendelő előzetes beleegyezését követően – megjelölni az új, a teljesítésbe bevonni kívánt szakembert. Tervező tudomásul veszi, hogy kizárólag a Kbt. 128. § (3) bekezdésében leírt módon lehetséges a fent megnevezett alvállalkozó vagy szakember módosítása.

- 7.2. Tervező jogosult előteljesítésre, ennek végrehajtása azonban kizárólag előzetes közös megegyezés alapján történhet.
- 7.3. Tervező nem vállalja a felelősséget, amennyiben a szakhatósági és hatósági jóváhagyásokat önhibáján kívül, nem kapja meg Megrendelő. Tervező mentesül a felelősségvállalás alól, amennyiben a tervezés folyamán írásban felhívta Megrendelő figyelmét arra, hogy a kért műszaki megoldással a hatósági ill. szakhatósági engedély valószínűleg nem szerezhető be. Tervező mentesül a felelősség alól akkor is, ha Megrendelő jelen szerződésben írtakkal ellentétben jelen szerződésben nem szereplő személyt vesz igénybe a tervezési vagy áttervezési folyamatban.

8.) Megrendelő kötelezettségei

- 8.1. Megrendelő adatszolgáltatásként adja az alábbi adatokat:

Megrendelő az engedélyezési tervek készítése során biztosítja a rendelkezésére álló dokumentumokat.

Ha a tervdokumentáció elkészítéséhez jelen szerződésben meghatározott adatokon túlmenően a Megrendelő birtokában lévő adatszolgáltatás (intézkedés) válik szükségessé, a Megrendelő a felszólítás kézhezvételétől számított 8 napon belül az adatokat a Tervező részére megadja, illetőleg a szükséges intézkedést megteszi. Az adatszolgáltatás elmulasztásából eredő következmény a Megrendelőt terheli.

- 8.2. Megrendelő köteles a tervezést figyelemmel kísérni és a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni. A Tervező kezdeményezése alapján köteles a konzultációkon, tervbírálatokon részt venni és az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben 5 napon belül állást foglalni. A jóváhagyásával készült megoldást a Megrendelő utólag nem kifogásolhatja, illetve annak megváltoztatására vonatkozó igényének következményeit (tervezési díj-, határidő módosítást stb.) viselnie kell. Ezzel a Tervező felelőssége nem változik.
- 8.3. Megrendelő köteles a Tervező által leszállított tervdokumentációra 15 napon belül az esetleges észrevételeit a Tervezővel írásban közölni, de a későbbiekben is érvényesíthető szavatossági jogok fenntartásával. Tervező az elfogadott észrevételek alapján a tervdokumentációt kiegészíti, módosítja a műszakilag szükséges legrövidebb ésszerű időn belül.
- 8.4. Megrendelő köteles Tervező számláját jelen szerződés 4. és 5. pontjában szereplő feltételekkel, átutalással kiegyenlíteni.

9.) Megrendelő jogai:

- 9.1. Megrendelő Tervező késedelmes teljesítése esetén (amennyiben az bizonyítottan Tervező mulasztásából következett be) jogosult napi 1% kötbért érvényesíteni, és azt a végzsámla összegéből, mint jogos pénzügyi követelést visszatartani.

- 9.2. Megrendelő garanciális és szavatossági és kötelező alkalmassági jogait a Ptk. előírásai szerint jogosult Tervező felé érvényesíteni.
- 9.3. Megrendelő nem teljesítés esetén jogosult meghiúsulási kötbért felszámolni Tervező felé, melynek összege a tervezési munka el nem készített részének 20%-a.
- 10.) Felek együttműködése**
- 10.1. Szerződéses körülmények**
- 10.1.1.** Ha jelen szerződés érvénybe lépése után olyan törvény vagy rendelet (előírás, szabvány, szabályzat) lép hatályba, melynek rendelkezése jelen szerződésre hatással van, vagy melynek folytán a már elkészített munkarészeket át kell dolgozni, és az eset VIS MAIOR kategóriába vonható, jelen szerződés közös akarattal módosításra kerülhet, de a módosítás során figyelemmel kell lenni a Kbt-ben foglalt feltételekre.
- 10.1.2.** Hatósági, illetve szakhatósági egyeztetés során felmerülő nem a Tervező mulasztására visszavezethető hibára, vagy hiányosságra visszavezethető akadályoztatás esetén a tervezési határidő módosulhat. Ilyen körülmény bekövetkeztéről azonban a Tervező köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni.
- 10.1.3.** A Megrendelő jogosult a tervezés alapfeltételeit (tervezési program, tervezési terület, adatszolgáltatás) menet közben módosítani, megváltoztatni, de ilyen irányú döntését haladéktalanul Tervezővel tudatni kell. Ez jelen szerződés módosítását (díj, határidő) vonhatja maga után, amennyiben már megkezdett munkafolyamatokat is érint. A Tervező a meglévő adottságokat szerződéskori ismeretei szerint veszi figyelembe. Amennyiben a tervezési programot változtatni kell - az adottságok, a hatósági és szakhatósági egyeztetések során felmerült körülmények vagy egyéb objektív körülmény felmerülése okán – vagy a tervezés fél évnél tovább leáll, a szerződésmódosításra kerülhet díj, határidő és műszaki tartalom vonatkozásában, az eddig elvégzett munka elszámolásával.
- 10.2.** A Megrendelő bármikor jogosult jelen szerződéstől elállni. Tervező az elállásig elvégzett munkát és a maradék munkanemek készenléti díját (tervezési díj 20%) elszámolja.
- 10.3.** Felek megállapodnak, hogy a munka teljesítését akadályozó körülményekről egymást haladéktalanul értesítik.
- 10.4.** Tervezőnek a Megrendelő utasításait figyelembe kell vennie, azonban köteles jelezni, ha Megrendelő jogellenes vagy műszakilag nem megfelelő utasítást ad.
- 10.5.** Ha a kivitelezés a Tervező általi tervszolgáltatástól, a kivitelezési terv leszállításától számított három év után kezdődik meg, Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező a tervet felülvizsgálja és nyilatkozik a terv kivitelezési tervként való továbbtervezés alkalmasságáról vagy megváltoztatásának szükségességéről. Az esetleges jogszabályváltozások miatt Tervező külön díjazás nélkül tervezi át a létesítményt. Újabb igényekből származó áttervezést a tervező külön díjazás fejében vállalja.
- 10.6.** Jogvita esetén Felek a peres eljárás megkezdése előtt azonban megkísérlik a keletkezett vitát, vezetői szinten, békés megállapodással megoldani.
- 10.7.** A Kbt. 125. § (4) bekezdése a) pontja alapján Tervező tudomásul veszi, hogy nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A Tervező vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi, és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

A Megrendelő a Kbt. 125. § (4) és (5) bekezdése szerint az ott foglalt esetekben a szerződést jogosult és egyben köteles is felmondani.

11.) Felek jogai

11.1. Szerződéses jogok átruházása

Jelen szerződés alapján Feleket illető jogok és az őket terhelő kötelezettségek harmadik félre át nem ruházhatók, csak Felek közös és egybehangzó akarata esetén. Jelen szerződés nem használható fel egyik Fél részéről sem hitelfedezetként, a közös megegyezés esetének kivételével.

11.2. Védelmi és információs jog

11.2.1. Tilos Felek és alvállalkozóik számára a másik Fél írásos hozzájárulása nélkül jelen szerződéssel összefüggő munkákkal kapcsolatban harmadik személy részére adatot szolgáltatni, dokumentációkat, terveket átadni, előadásokat tartani vagy kinyomtatott anyagot közzé tenni.

11.2.2. Referencia látogatás vagy referencia anyaghoz fénykép- vagy videofelvétel készítéséhez és felhasználásához Megrendelő előzetes írásbeli engedélye szükséges. A Tervező a terv alapján megvalósuló létesítménnyel kapcsolatban neve, valamint a természetes személy szerzők nevének feltüntetését a következők szerint igényli:

Generáltervező: György Judit Plánum 97 Kft. Vezető tervező

11.2.3. Tervező nyilatkozik, hogy a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben alvállalkozókat nem vesz igénybe.

Tervező nyilatkozik, hogy a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozókat vesz igénybe, az alábbiak szerint:

- Neuzer Valéria- szakági tervező 9%
- DH-Hadron Zrt.- geodézia, tervezés 8%

11.3. Szerzői jog, jogi oltalom

11.3.1. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy jelen szerződés alapján szolgáltatott dokumentáció az 1999. évi LXXVI. tv. hatálya alatt álló szerzői jogvédelem alá tartozó alkotás, és hogy az abban foglaltak a Tervező szellemi tulajdonát képezik és ezért a Megrendelő azokat csak jelen szerződésben meghatározott célra, egyszeri megvalósításra jogosult felhasználni és azokat nyilvánosságra nem hozhatja, át nem ruházhatja. A dokumentáció ismételt felhasználására a Megrendelőnek a Tervezővel külön kell megállapodnia. A Megrendelő részéről történő felhasználás az adott, szerzői jogvédelem alá tartozó műre a tv.4.A és a 4.B pontokban írtak vonatkozásában csak az adott szerzői díjak megfizetésével történhetnek, a szerzői jogok a szerzői díjak és esetleges járulékaik maradéktalan megfizetésével szállnak át. A 4. pontban írt díjak megfizetéséig a Tervezőt megilleti a visszatartás, vagy a szerzői hozzájáruló nyilatkozat visszavonásának a joga.

11.3.2. A fenti törvény szabályozza a létrehozott mű áttervezésének, megváltoztatásának és a továbbtervezésének a feltételeit is.

11.3.3. Abban az esetben, ha jogi oltalmat élvező megoldás(ok) felhasználásának szükségessége jelen szerződés megkötése után merül fel, ezek használati jogának ellenértékéről Feleknek külön kell megállapodniuk.

12.) Egyéb megállapodások

12.1. Nyilatkozattételre jogosult személyek és helyszíni képviselők:

Megrendelő részéről:

Teljes körűen: Hovánszki György polgármester

Műszaki kérdésekben: Dominyák Csaba Debreceni Vízmű Zrt.

Címe: 4371 Nyírlugos Szabadság tér 1.

4371 Nyírlugos Fő u. 15.

Telefon: 06-42-388-800

06-42-288-118

Tervező részéről:

Szerződés tekintetében: György Judit

Műszaki kérdésekben: György Judit

Címe: 4028 Debrecen, Tüzér. u. 4.

Telefon: +3630/97-88-582

12.2. Nem tárgya jelen szerződésnek az alábbi munkák: Hatósági jóváhagyások és engedélyeztetések költségei

13.) Záradék

13.1. Jelen szerződésben és mellékleteiben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vállalkozási – tervezési szerződésekre és a 2011. évi CVIII. tv. (Kbt.) vonatkozó szabályai az irányadók.

13.2. Jelen szerződésben szereplő feltételek kizárólag csak Felek által cégszerűen aláírt szerződésmódosítással változtathatóak vagy módosíthatóak a Kbt.-ben meghatározott feltételekkel. A jegyzőkönyvben, levélben, stb. egyik fél sem tehet jelen szerződés feltételeit, tartalmát megváltoztató vagy módosító nyilatkozatot. Jelen szerződés módosítását bármelyik fél kezdeményezheti cégszerű levélben.

Felek jelen szerződést, mint akarattal megegyezőt, annak elolvasása és megértése után négy példányban írták alá.

Nyírlugos, 2012. május 7.



Hovánszki György
Polgármester



Dr. Hancsicsák Mihály
Jegyző

Megrendelő



György Judit
Ügyvezető
Tervező

PLÁNUM 97 Környezetvédelmi és
Környezetgazdálkodási Mérnöki Iroda
4028 Debrecen, Tüzér u. 4.
Telefon: (52)-509-420; (52)509-423